

“Win-Win” achieved by Open Innovation BioJapan 2007

## 開啟創新 獲得雙贏

# BioJapan 2007報導

撰文/劉翠玲

BioJapan 為日本境內最悠久的國際生技盛會，舉行至今已有 20 年的歷史。今年 9 月 19-21 日，由 BioJapan 2007 Organizing Committee 主辦、Nikkei Business Publications Inc 協辦，於日本東京橫濱會議廣場 (Pacifico Yokohama Convention Plaza) 舉行第 21 屆大會。總計有 15,491 名來自全球各地的生技專家及企業領袖參加。本次大會的主題設定為「生物技術的發展與商品化」，強調企業必須“開啟創新，獲得雙贏”，藉由展覽、討論會、企業合作等活動的安排，提供各國單位在生技產業上進行資金、技術、產品、通路及人才的交流與討論空間。

大會活動的「綜合展場」，總計來自 18 個區域超過 400 家企業或研究機構參展，包括：日本、台灣、韓國、德國、英國、瑞士、加拿大、紐西蘭、澳洲、中國等主題館，整體會場以日本國內企業與研究機構展覽數量最多。台灣由於地理位置鄰近日本，不論在文化、飲食習慣或貿易交流皆相當頻繁，令日本市場成為台灣生技研發成果商品化邁入國際的一個重要據點，特別是保健食品及農業生技相關產品。以「台灣主題館 (Taiwan Pavilion)」為主的參展團包含由屏東農業生物科技园區、大仁科技大學、工業技術研究院、農業生技園區進駐廠商：台灣樟芝生技、先拿生物科技、萬寶祿生物科技、聯發生物科技、惠晶生物科技及麥德凱生技、益生生技、柏榮實業、儕陞生化



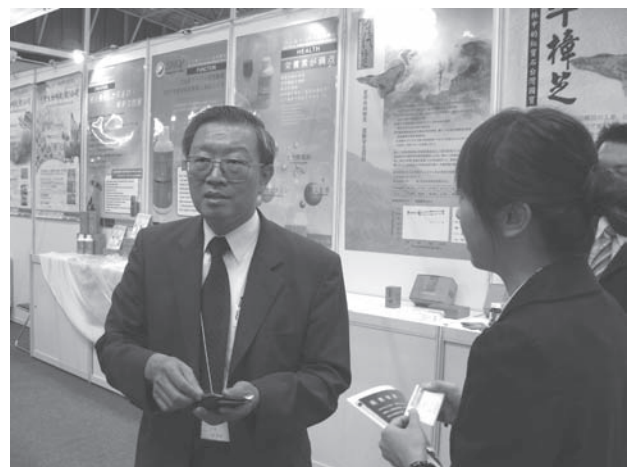
技術、全宇生技、TBG 生物技術公司、金穎生物科技、台灣綠藻工業、善笙生物科技、國際威林生化科技等公司，皆在現場展出最新研發技術或產品，尋求海外跨國合作商機。





代表台灣農業生技研發實力與能量的農業生技園區係 陳建斌主任領軍，包括大仁科技大學展示成功研發的中草藥產品與動物用保健品，進駐企業如台灣樟芝生技股份有限公司 (Taiwan Ofungus Biotech Co.)，推出以標準化固態培養基的生產方式，建立有效成份穩定且品質規格化的樟芝產品，進而提供國內外保健食品通路商之原料來源，未來可進一步成為新藥開發研究素材。先拿生物科技公司 (Winner Biotech Co.) 與學術界合作研發出一系列農、畜產養殖用之微生物產品，提供植物保護、動物飼料添加及廢棄物處理運用，並開發可分解纖維素之微生物與酒精製成方法，提供生質能源產業利用。該企業透過參展活動希望可拓展產品海外銷售通路，增加產品銷售額。萬寶祿生物科技公司 (One Power Bio Technology Co.) 於今年初在農業生技園區已著手建立大規模酵素生產工廠，預計明年二月可完工，屆時將可穩定提供國際保健食品市場之原料需求，藉由本次參展活動該公司亦順利進入日本市場，成功達成拓展國際行銷的目標。聯發生物科技公司 (Advanced Green Biotechnology Inc.) 已成功研發出數種微生物農用製劑，提供農作物栽培之用，產品具有增加農業經濟效益、減少環境傷害之特色，契合日本市場對安全農業的訴求；該公

司專利發展的黑疆菌產品在展覽過程中獲得許多日本企業重視，並得到媒體採訪機會，大大提昇公司知名度，成功展現台灣企業在農業生技領域之研發實力。惠晶生物科技公司 (Favorgen Biotech Corp.) 為一分子生物試劑、臨床生化試劑及相關檢測酵素之研發、製造、生產及行銷商，提供生技產業研發所需之高品質實驗品與儀器，在一連串研發過程裡成為不可或缺的重要角色。在本次展覽活動，該公司完整展現企業豐富產品線與研發、量產之能力，順利取得進入日本市場的入場券。透過 BioJapan 2007 連續三日的綜合展覽活動，台灣農生企業紛紛成功拓展海外商機，獲得市場肯定，大幅展現台灣農業生技產業的研發實力，提高國際知名度。



「全日研討會」是由超過 50 場的主題論壇所組成，議題涵蓋生技醫藥、疫苗開發、奈米生技、生質能源、醫療照護、抗體治療、保健食品、創新合作、財務管理等領域。來自各國的研究機構與研發公司，紛紛透過研討會形式展現最新的技術發展與豐富的成果，藉以達到技術與知識交流目的，從中尋求企業合作、技術授權、產品銷售的可能性。其中的一場小型專題討論會，乃分別



由大仁科技大學及惠晶生物科技公司介紹研究環境、研發主題與豐碩的成果，利用演講形式可令參訪者更清楚的瞭解企業產品特性與背景，增加商機拓展的機會。「企業合作單元」則是藉由媒合機制達到企業互相交流之目的，並從中產生出企業合作之可能性。

BioJapan 乃日本生技產業內重要的國際生技年會，成為各國生技公司或研究機構展現研發實力，開拓海外市場的重要據點之一。然而，參加生技年會對企業而言，除了拓展商機之目的之

外，也是進行國際性的技術交流與討論的好時機，因為科技的進展是瞬息萬變的，唯有掌握最新的技術資訊，未來才有創新的可能性。對國家整體產業而言，發展具有獨特性的生技產業，方可建立國家競爭力的優勢，也才能在全球生技產業舞台上佔有一席之地。BioJapan 2008 明年預定仍在今 (2007) 年的東京橫濱會議廣場舉行，歡迎所有關心生技產業發展的各界人士一同共襄盛舉。

AgBIO

劉翠玲 台灣經濟研究院 生物科技產業研究中心  
助理研究員